

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/14**2017 m. gruodžio 18 d.**

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi ES ir Albanijos stabilizacijos ir asociacijos taryboje dėl Albanijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir su tuo susijusių sąlygų pagal Reglamentą (EB) Nr. 168/2007

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 352 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1997 m. gruodžio mėn. Liuksemburgo Europos Vadovų Taryba padarė išvadą, kad dalyvavimas Sąjungos agentūrose yra būdas paspartinti pasirengimo narystei strategijos įgyvendinimą. Tose Europos Vadovų Tarybos išvadose nustatyta, kad Sąjungos „agentūros, kuriose galės dalyvauti šalys kandidatės, bus nurodomos kiekvienu konkrečiu atveju“;
- (2) Tarybos reglamente (EB) Nr. 168/2007 ⁽¹⁾ numatyta, kad Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (toliau – Agentūra) veikloje kaip stebėtojos gali dalyvauti šalys kandidatės;
- (3) Albanija pritaria Agentūros tikslams bei uždaviniams ir Reglamentu (EB) Nr. 168/2007 Agentūrai nustatytų užduočių mastui bei apibūdinimui;
- (4) galutinis Albanijos tikslas yra tapti Sąjungos nare, o jos dalyvavimas Agentūros veikloje padės jai tą tikslą pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi ES ir Albanijos stabilizacijos ir asociacijos taryboje dėl Albanijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir su tuo susijusių sąlygų pagal Reglamentą (EB) Nr. 168/2007, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu ES ir Albanijos stabilizacijos ir asociacijos tarybos sprendimo projektu.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 18 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

K. SIMSON

⁽¹⁾ 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą (OL L 53, 2007 2 22, p. 1).

PROJEKTAS

ES IR ALBANIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. .../2016**... m. ... d.****dėl Albanijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir su tuo susijusių sąlygų pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007**

ES IR ALBANIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Albanijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ⁽²⁾, ypač į jo 28 straipsnį,

kadangi:

- (1) 1997 m. gruodžio mėn. Liuksemburgo Europos Vadovų Taryba padarė išvadą, kad dalyvavimas Sąjungos agentūrose yra būdas paspartinti pasirengimo narystei strategijos įgyvendinimą. Tose Europos Vadovų Tarybos išvadose nustatyta, kad Sąjungos „agentūros, kuriose galės dalyvauti šalys kandidatės, bus nurodomos kiekvienu konkrečiu atveju“;
- (2) Albanija pritaria Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (toliau – Agentūra) tikslams bei uždaviniams ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 168/2007 Agentūrai numatytų užduočių mastui bei apibūdinimui;
- (3) Agentūra Albanijoje turėtų spręsti pagrindinių teisių klausimus Reglamento (EB) Nr. 168/2007 3 straipsnio 1 dalyje nurodytoje srityje, kad palaipsniui jie būtų suderinti su Sąjungos teise;
- (4) todėl Albanijai turėtų būti leista dalyvauti Agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir reikėtų nustatyti tokio dalyvavimo sąlygas, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir darbuotojais;
- (5) pagal kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų, nustatytų Tarybos reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 ⁽³⁾, 12 straipsnio 2 dalies a punktą ir 82 straipsnio 3 dalies a punktą Agentūros direktorius išimties tvarka gali leisti įdarbinti visateisius Albanijos piliečius,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Albanija, kaip šalis kandidatė, stebėtojos teisėmis dalyvauja Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros, įsteigtos Reglamentu (EB) Nr. 168/2007, veikloje.

2 straipsnis

1. Agentūra Albanijoje gali spręsti pagrindinių teisių klausimus Reglamento (EB) Nr. 168/2007 3 straipsnio 1 dalyje nurodytoje srityje, kad palaipsniui jie būtų suderinti su Sąjungos teise.

2. Tuo tikslu Agentūra gali vykdyti Albanijoje Reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsniuose nustatytas užduotis.

⁽¹⁾ OL L 107, 2009 4 28, p. 166.

⁽²⁾ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁽³⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

3 straipsnis

Albanija prisideda prie Agentūros veiklos, minimos Reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 straipsnyje, finansavimo pagal šio sprendimo priedą.

4 straipsnis

1. Albanija skiria asmenis, atitinkančius Reglamento (EB) Nr. 168/2007 12 straipsnio 1 dalyje numatytus kriterijus, atitinkamai stebėtoju ir pakaitiniu stebėtoju. Jie vienodomis teisėmis gali dalyvauti Valdančiosios tarybos darbe kartu su valstybių narių paskirtais nariais ir pakaitiniais nariais, bet neturi teisės balsuoti.
2. Albanija skiria Vyriausybės pareigūną nacionaliniu ryšių palaikymo pareigūnu, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 168/2007 8 straipsnio 1 dalyje.
3. Per keturis mėnesius nuo šio sprendimo įsigaliojimo Albanija praneša Europos Komisijai 1 ir 2 dalyse nurodytų asmenų vardus ir pavardes, kvalifikaciją ir kontaktinius duomenis.

5 straipsnis

Agentūrai teikiami arba Agentūros sukaupti duomenys gali būti skelbiami ir yra prieinami visuomenei su sąlyga, kad konfidencialios informacijos apsaugos lygis Albanijoje atitinka apsaugos lygį Sąjungoje.

6 straipsnis

Albanijoje Agentūros teisinė padėtis atitinka juridinių asmenų padėtį pagal Albanijos teisę.

7 straipsnis

Kad Agentūra ir jos personalas galėtų vykdyti savo užduotis, Albanija suteikia tokias pačias privilegijas ir imunitetus, kokie nustatyti Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 1–4 straipsniuose, 5 ir 6 straipsniuose, 10–13 straipsniuose, 15, 17 ir 18 straipsniuose.

8 straipsnis

Šalys imasi būtinų bendrų arba specialių priemonių, kad įvykdytų savo išpareigojimus pagal šį sprendimą, ir apie jas praneša Stabilizacijos ir asociacijos tarybai.

9 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmąją mėnesio dieną, praėjus vienam mėnesiui po jo priėmimo.

Priimta ...

ES ir Albanijos stabilizacijos ir asociacijos tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

ALBANIJOS FINANSINĖ ĮMOKA EUROPOS SĄJUNGOS PAGRINDINIŲ TEISIŲ AGENTŪRAI

1. Finansinė įmoka, kurią Albanija turi mokėti į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą, kad dalyvautų Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (toliau – Agentūra) veikloje, kaip nustatyta 2 punkte, yra padengiamos visos šios šalies dalyvavimo Agentūros veikloje sąnaudos per pirmuosius trejus metus. Nuo ketvirtųjų metų sumos bus nustatomos pagal 6 punktą.
2. Finansinė įmoka, kurią Albanija turi mokėti į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą, yra:

1 metai:	160 000 EUR
2 metai:	163 000 EUR
3 metai:	166 000 EUR

3. Dėl galimos finansinės paramos iš Sąjungos pagalbos programų bus susitarta atskirai pagal atitinkamą Sąjungos programą.
4. Albanijos įmoka bus tvarkoma pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomą Finansinį reglamentą ⁽¹⁾.
5. Kelionės ir pragyvenimo išlaidas, kurias dėl dalyvavimo Agentūros veikloje ar posėdžiuose, susijusiuose su Agentūros darbo programos įgyvendinimu, patiria Albanijos atstovai ir ekspertai, Agentūra padengia tuo pačiu pagrindu ir laikydamosi tos pačios tvarkos, kuri šiuo metu galioja Sąjungos valstybėms narėms.
6. Įsigaliojus šiam sprendimui ir kiekvienų vėlesnių metų pradžioje Komisija Albanijai išsiųs lėšų, atitinkančių jos įmoką Agentūrai pagal šį sprendimą, reikalavimą. Pirmaisiais kalendoriniais dalyvavimo metais Albanija mokės įmoką, proporcingai apskaičiuotą nuo dalyvavimo pradžios dienos iki metų pabaigos. Vėlesniais metais įmoka bus nustatoma pagal šio priedo 2 punktą. Nuo ketvirtųjų metų įmoka bus koreguojama atsižvelgiant į galimą Agentūros subsidijos padidėjimą ar sumažėjimą, taip siekiant išlaikyti pusiausvyrą tarp Albanijos įmokos ir Agentūros biudžeto 28 ES valstybėse narėse. Kitais finansiniais metais įmoka taip pat gali būti persvarstyta remiantis naujausiais statistiniais duomenimis, kuriuos skelbia Europos Sąjungos statistikos tarnyba (Eurostatas).
7. Ši įmoka išreiškiama EUR ir mokama į Komisijos banko sąskaitą EUR.
8. Albanija sumokės įmoką pagal lėšų reikalavimą per 30 dienų nuo Komisijos išsiųsto lėšų reikalavimo.
9. Pavėlavusi sumokėti įmoką Albanija nuo įmokos mokėjimo dienos turi mokėti palūkanas nuo nesumokėtos sumos. Palūkanų norma yra 1,5 procentinio punkto didesnė už tą, kurią mokėjimo dieną Europos Centrinis Bankas yra nustatęs savo operacijoms EUR.

⁽¹⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).